



UNIVERSIDAD
NACIONAL
DE COLOMBIA

**Informe de pasantía: Corrección de estilo y divulgación digital en la
Asociación Zona de Arte Alternativo**

Camila Tatiana Cleves Pinzón

Directora: Gloria Esperanza Mora Monroy

Universidad Nacional de Colombia
Facultad de Ciencias Humanas, Departamento de Lingüística
Licenciatura en Español y Filología Clásica
Bogotá D. C., Colombia
2025

Tabla de contenido

Contenido

Introducción.....	4
Contextualización.....	6
Objetivos.....	9
Objetivo general	9
Objetivos específicos.....	9
Justificación.....	10
Referentes teóricos	12
Gestión cultural	12
Promoción de lectura	13
Gestión de la comunicación digital	14
Corrección de estilo	17
Instrumentos de recolección de información.....	19
Presentación de actividades	22
Producción digital para la promoción de la lectura	22
Investigación y escritura para medios culturales.....	23
Corrección de estilo	25
Apoyo logístico y de datos	27

Reflexión final	29
Referencias	31

Introducción

En el presente documento se presenta el informe de la pasantía realizada en Zona de Arte Alternativo (ZAA), en donde participé como pasante en el marco de mi proceso de trabajo de grado. Esta experiencia se desarrolló en torno de la revista digital *Fuerza de la Palabra* y otros proyectos literarios, comunicativos y periodísticos promovidos por la entidad.

Este texto se organiza en varios apartados: en primer lugar, se ofrece un contexto sobre la organización en la que se realizó la pasantía y se presentan las generalidades del proceso de vinculación. Posteriormente, se establecen los objetivos y la justificación de la pasantía; luego, se incluye un análisis de los referentes teóricos que sustentan el trabajo, junto con reflexiones metodológicas sobre la inserción en el campo profesional, dedicando atención al ámbito de la corrección de estilo, edición y divulgación literaria. Asimismo, se presentan las actividades desempeñadas, y se describen los instrumentos de recolección de información que se emplearon.

El interés por esta pasantía surge de la posibilidad de fortalecer y contribuir a una iniciativa cultural que promueve proyectos literarios. Así como de la importancia de profesionalizar las tareas vinculadas a la edición de textos y divulgación literaria. Esto fue una oportunidad para poner en práctica los conocimientos adquiridos en la carrera, en la búsqueda de consolidar mis conocimientos previos, adquirir experiencia práctica en un entorno profesional y contribuir al fortalecimiento de la comunicación en la organización.

En este contexto, el objetivo principal de la pasantía fue aportar a los procesos editoriales y comunicativos de la Asociación Zona de Arte Alternativo mediante la aplicación de herramientas lingüísticas, editoriales y analíticas, con el fin de fortalecer la calidad textual y discursiva de sus publicaciones, apoyar el desarrollo de sus proyectos culturales y

pedagógicos, a través del rastreo de información y participar en la creación de productos digitales como *reels*, piezas gráficas y publicaciones para redes sociales orientados a la divulgación literaria y la circulación de saberes en formatos accesibles y creativos.

Contextualización

La Asociación Zona de Arte Alternativo (ZAA) es un espacio cultural independiente liderada por mujeres, que se especializa en la creación, gestión y desarrollo de proyectos literarios, pedagógicos y comunicativos con un enfoque diferencial, social y artístico. Sus líneas de trabajo se articulan a partir de valores fundamentales como la construcción de paz, el enfoque de género, el reconocimiento y la atención a poblaciones diversas, el amor y la preservación de la madre tierra, y la recuperación y difusión de la sabiduría ancestral. (Asociación Zona de Arte Alternativo, s.f.).

Entre los proyectos de ZAA se encuentra la revista digital *Fuerza de la Palabra*, una publicación que promueve el encuentro entre autoras, autores y lectoras/es, fomentando la circulación de la literatura como medio de expresión, transformación social y afecto colectivo. La revista ha sido un espacio para que escritoras y escritores emergentes y consolidados difundan sus obras, en el marco de un proyecto autogestionado y comprometido con el arte, la palabra y la comunidad.

La asociación también organiza anualmente el Encuentro de Escritores Fuerza de la Palabra, un evento cultural que busca eliminar las distancias entre quienes escriben y quienes leen, reuniendo distintas personas que comparten desde diferentes territorios y experiencias. La asociación no cuenta con financiación estatal o privada, lo que refuerza su carácter independiente y solidario.

En este contexto, la pasantía se inserta como una oportunidad formativa para contribuir a las labores editoriales, comunicativas y culturales de la Asociación. Según Mogollón (2023), la relación entre la Asociación Zona de Arte Alternativo y la Universidad Nacional de Colombia se dio gracias al profesor John Freddy Chaparro y a la directora general de

ZAA, Tatik Carrión, quienes generaron la articulación, desde el 2021, entre las dos instituciones.

Según la Coordinación Curricular de Lingüística, en comunicaciones por correo electrónico, la Universidad Nacional de Colombia ofrece la oportunidad entre ZAA y el Departamento de Lingüística para hacer la pasantía. Las actividades específicas por realizar son:

1. Hacer corrección de estilo a los artículos que han sido aprobados para publicación en la revista.
2. Asistir a reuniones para indicaciones de tareas a realizar y dar aportes en las mismas.
3. Apoyar los eventos virtuales y presenciales de la asociación ZAA y la Revista *Fuerza de la Palabra*.
4. Generar contenidos audiovisuales de temáticas: pedagogía, literatura y comunicación.
5. Hacer una revisión inicial y final de contenidos de las secciones de la revista y de diseño.
6. Apoyar los proyectos de la entidad en las líneas de acción de comunicación, pedagogía, literatura y periodismo.
7. Realizar los ajustes que se soliciten a los productos realizados.
8. Alimentar bases de datos ya existentes.
9. Hacer uso del drive para subir la información y eliminar lo que ya se vaya usando.
10. Rastrear información solicitada de autores, autoras, obras, eventos, entre otros.
11. Traducir contenidos de autoras y autores de literatura, periodismo, educación, entre otros.
12. Entre otras tareas que correspondan con las líneas de acción de la entidad.

De esta forma, la pasantía en Zona de Arte Alternativo no solo permite aplicar conocimientos adquiridos en el campo de la lingüística y la edición, sino también participar activamente en un proyecto colectivo que integra el arte con el compromiso social, la memoria, y la difusión de saberes literarios.

A través de mi pasantía, asumí con responsabilidad formar parte de esta estructura comunicativa que articula diferentes actividades para crear productos de alta calidad

dirigidos a un público interesado en acceder a publicaciones que contengan diferentes voces literarias del país. Contribuí mediante la corrección de estilo para garantizar que los contenidos publicados fueran adecuados y accesibles, y cumplieran con las instrucciones establecidas por la asociación.

El enfoque activo hacia la divulgación literaria de forma innovadora se alinea con mi capacidad de adaptabilidad y mi objetivo de apoyar a la organización para alcanzar el nivel de calidad requerido en cada publicación, contribuyendo así a la adecuada representación de la imagen de Zona de Arte Alternativo.

Objetivos

Objetivo general

Adquirir experiencia profesional en procesos editoriales, corrección de estilo y divulgación de contenidos en el marco de los proyectos literarios, pedagógicos y comunicativos de la Asociación Zona de Arte Alternativo, con énfasis en la edición y publicación de la Revista *Fuerza de la Palabra*, así como en la creación de productos digitales orientados a la lectura, la escritura y la participación cultural.

Objetivos específicos

- Identificar áreas de mejora personal y buscar oportunidades para perfeccionar las habilidades lingüísticas y editoriales mediante la corrección de estilo, ortotipográfica y gramatical de los textos aprobados para publicación en la Revista *Fuerza de la Palabra*, asegurando la coherencia, la claridad y el tono adecuado de la entidad.
- Participar en la creación y difusión de contenidos digitales como piezas gráficas y audiovisuales, orientados en la promoción de autores y lectura contribuyendo al alcance y visibilidad de los proyectos de ZAA en redes sociales.
- Apoyar el desarrollo de eventos virtuales y presenciales organizados por ZAA, promoviendo el intercambio entre autores, lectores y públicos diversos.
- Obtener una comprensión profunda del proceso editorial de la revista, desde la revisión inicial hasta la publicación final, a través del trabajo coordinado con el equipo de ZAA y atendiendo a los lineamientos éticos, sociales y artísticos de la organización.

Justificación

Realizar una pasantía en la Asociación Zona de Arte Alternativo (ZAA) representó una oportunidad valiosa para profundizar en el campo de la edición, la comunicación y la producción de contenidos con enfoque social y diferencial. Como estudiante del Departamento de Lingüística, me interesa consolidar y aplicar los conocimientos adquiridos en la carrera en un entorno que articula la pedagogía, la literatura, la comunicación y el periodismo, desde una perspectiva crítica y comprometida con causas como la construcción de paz, el enfoque de género, la visibilización de saberes ancestrales y la creación artística.

Esta pasantía me permitió involucrarme en procesos editoriales, especialmente en la corrección de estilo de los artículos publicados en la revista *Fuerza de la Palabra*, así como en la producción de contenidos digitales de divulgación literaria. También tuve la oportunidad de colaborar en la planificación y apoyo de eventos culturales, participar activamente en reuniones de planificación, y realizar aportes a los proyectos y líneas de acción de la organización. Esta diversidad de actividades permitió una formación integral que refuerza tanto competencias técnicas como habilidades blandas fundamentales para el ejercicio profesional.

Elegir esta pasantía respondió también a un interés particular por trabajar en espacios donde la literatura, el lenguaje y la palabra tienen un sentido profundamente humano, afectivo y transformador. ZAA no solo desarrolla proyectos de impacto cultural, sino que también propicia encuentros entre autoras, autores y lectores, fomentando una relación horizontal y afectiva con la literatura. Ser parte de este proceso me permitió reflexionar sobre el poder de la palabra como herramienta de encuentro, resistencia y construcción comunitaria.

Además, esta experiencia favoreció el fortalecimiento de capacidades específicas como la corrección ortotipográfica, la escritura con enfoque editorial, la revisión de contenidos para redes sociales y la organización de información en bases de datos. También fomentó el trabajo colaborativo, la responsabilidad en el cumplimiento de tareas y la adaptación a los desafíos del entorno digital y cultural contemporáneo.

En resumen, la pasantía en ZAA se alineó con mis intereses profesionales, éticos y académicos, y constituyó una plataforma significativa para continuar mi formación en el campo de la edición y la comunicación cultural, desde una perspectiva crítica, interdisciplinaria y comprometida con la transformación social.

Referentes teóricos

En este capítulo, se tendrán en cuenta los diferentes conceptos que fueron base para las labores de la pasantía. Se incluyen la gestión cultural, la divulgación literaria, el rastreo de información, la creación de productos digitales y la corrección de estilo.

Gestión cultural

La gestión cultural es un campo en construcción, con diversas raíces y definiciones. Como explica Román García (2011), una de las concepciones que hay es la reducción de la gestión cultural a lo meramente administrativo: “la administración de los recursos de una organización cultural, con el objetivo de ofrecer un producto o servicio que llegue al mayor número de público o consumidores, procurándoles la máxima satisfacción” (p. 8). Sin embargo, esta mirada no es acorde con prácticas culturales comunitarias que no responden a criterios de rentabilidad ni consumo, sino a valores como la participación, el afecto, la memoria y la transformación social.

Desde esta perspectiva, espacios como **Zona de Arte Alternativo** encarnan una forma distinta de gestión cultural, centrada en el trabajo colectivo, la autogestión y el compromiso territorial. En palabras de Román García (2011): “Es necesario apuntalar otros espacios de acción más allá de los institucionales y los artísticos; aquellos que tenemos a un lado, cercanos, locales.” (p.13). En ZAA la gestión cultural se articula con la creación de redes, la divulgación de literatura y la producción de escritura alternativa. La promoción de la lectura y la escritura no es una actividad instrumental, sino una apuesta por el acceso al lenguaje, la recuperación de saberes y la creación de nuevos sentidos compartidos.

Complementando, Luis Ben define la gestión cultural como “el conjunto de herramientas y metodologías empleadas en el diseño, producción, administración y evaluación de proyectos, equipamientos, programas o cualquier otro tipo de intervención que dentro del ámbito de la cultura creativa se realiza [...] con la finalidad de crear públicos, generar riqueza cultural o potenciar su desarrollo cultural en general” (Ben, citado en Román García, 2011, p. 9). Esta definición permite incorporar múltiples perspectivas que caracterizan los proyectos realizados en ZAA.

Por otro lado, Chávez Aguayo (2018) menciona que el uso de tecnologías digitales en el ámbito cultural ha sido poco explorado, especialmente en América Latina. El autor propone que herramientas virtuales abren nuevas posibilidades para la producción, colaboración y apropiación del patrimonio cultural, no solo como medios de difusión, sino como espacios simbólicos que transforman los vínculos entre gestores, públicos y contenidos.

Estas perspectivas permiten pensar la gestión cultural como una práctica diversa que ZAA aplica y me permite ser participe como ayudante, especialmente en la promoción de lectura.

Promoción de lectura

Como define Álvarez-Zapata y otros (2009), la promoción de la lectura es un proyecto de intervención sociocultural que busca impulsar la reflexión, la revaloración, la transformación y la construcción de nuevos sentidos, idearios y prácticas lectoras. Su objetivo principal es generar cambios en las personas y en sus contextos, fomentando hábitos lectores más sólidos, críticos y conscientes del impacto social de leer. (citado en Lluch y Sánchez-García, 2017, p. 12).

ZAA procura ser un espacio donde se pueda cumplir con el objetivo que describe Álvarez-Zapata, ya que, a través de los talleres de Siembra de Palabras y los encuentros de escritores y lectores que realizan, buscan acercar a las comunidades a espacios donde la lectura es el eje de las interacciones y relaciones. Sin embargo, no solo lo busca desde un ámbito físico, también pone al servicio sus redes sociales para conectar con usuarios digitales, tejer nuevas redes y promover la lectura desde un enfoque diferente.

Gutiérrez Sánchez dice: “hay que pugnar por una visión que [aprecie la tecnología] como un instrumento que se sume a la lectura y escritura, al estudio pleno y satisfactorio del conocimiento” (2017, p. 6). En un mundo saturado por pantallas, promover la lectura implica también recuperar el placer, el diálogo y la ética del conocimiento.

Desde una perspectiva académica, Lluch y Sánchez-García (2017) advierten que el enfoque debe ser interdisciplinario y sostenido, no solo centrado en atraer a los jóvenes, sino en comprender cómo se forman y sostienen los hábitos lectores en distintos contextos, tanto presenciales como digitales.

Gestión de la comunicación digital

En la actualidad, las redes y la interacción en internet se han convertido en un elemento indispensable en las vidas de todas las personas. Según Zuccherino, (2021), estamos presenciando el alza de una generación de nativos digitales que han estado en contacto con las TIC desde siempre, por lo que su forma de relacionarse con el contenido, la información y el mundo es diferente. Esto ha generado un cambio de paradigma sobre lo que entendemos por comunicación en la era digital, y en especial, sobre cómo se relacionan las organizaciones con su público objetivo.

A diferencia de los medios tradicionales, las redes sociales buscan la interacción y participación de los receptores de la información, cosa que debe tenerse en cuenta al redactar textos. Para Gonzales y Martínez (2010), la comunicación digital es fundamentalmente hipertextual, ya que los libros y textos digitales no son como los tradicionales, que representaban una labor individual y reflexiva, sino que:

“permite la conjunción de una serie de documentos, dentro del mismo texto, conectados entre sí con enlaces que el usuario define cómo manejar, lo cual conduce a una lectura a saltos, con imágenes y sonidos, construyendo una sugerente telaraña discursiva o una gran red de carreteras,” (Cordón & Jarvio, 2015, p. 140).

En Zona de Arte Alternativo, por medio de la comunicación digital, se busca crear espacios que acerquen a autores y lectores, donde pueda generarse un diálogo en torno a diversos temas. A su vez, esto alimenta la narrativa transmedia de cada autor, la cual, como afirma Scolari (2017), se compone no solo por la obra en sí, sino también por las aportaciones que generan los lectores al interactuar con ella, lo que permite aumentar su alcance.

De igual forma, la Revista *Fuerza de la Palabra*, al ser una publicación digital, se desarrolla bajo los preceptos de la comunicación digital y la hipertextualidad, para que tanto los artículos como las publicaciones en redes cumplan con el objetivo de llegar a los lectores y permitirles interactuar, combinando la lectura con la interpretación de elementos audiovisuales. En este contexto, es fundamental reconocer que, en la actualidad, para acceder y difundir información de manera efectiva, es necesario comprender el funcionamiento de la red digital, la cual se caracteriza por ser un entorno dinámico y en constante transformación. Esto exige de los usuarios una capacidad de adaptación crítica

para utilizarla adecuadamente y evitar caer en la desinformación durante los procesos de rastreo de información.

Rastreo de la información

En la actualidad, la búsqueda de información requiere de la capacidad de discernir la veracidad de las fuentes, ya que:

“Parte de lo que hay en Internet son datos objetivos, pero una parte más importante todavía son opiniones. Cuando se localiza la información deseada, hay que usar un filtro racional para valorar si lo que ha encontrado tiene sentido: si se trata de un trabajo con datos objetivos, una teoría o simplemente un punto de vista” (Ibáñez, 1997, p. 4)

En ZAA, este aspecto es fundamental al momento de seleccionar los contenidos que se difundirán tanto en la revista como en sus redes sociales. Por ello, resulta clave diferenciar entre las distintas fuentes aquella que mejor se adapte al propósito del rastreo de información. Posteriormente, es necesario recopilar y organizar los datos para comprender la información y así cumplir con el objetivo propuesto.

Debido a que gran parte de la información en internet es hipertextual, es necesario saber navegar entre distintos textos, imágenes y contenidos multimedia, para discernir cómo esta se conecta y cómo podemos acercarnos más eficientemente a nuestros intereses. También es importante recordar que, aunque internet contiene una gran cantidad de información, no todo está allí. Puede ser necesario recurrir a métodos tradicionales para acceder a información de autores, entidades u organizaciones que no tienen una presencia digital consolidada. Tal es el caso de autores y editoriales independientes, que encuentran en espacios como los que propicia Zona de Arte Alternativo una oportunidad para darse a

conocer. En esos casos, los datos, más allá de sus textos o publicaciones, pueden no estar disponibles en la red.

Corrección de estilo

Dado que ZAA busca consolidarse como una organización comprometida con la promoción de espacios literarios significativos para autores y lectores emergentes, es fundamental garantizar una presentación impecable en sus textos. Por ello, una de las tareas asignadas a las pasantes consiste en realizar una adecuación textual mediante procesos de corrección de estilo.

Antes de adentrarse en la corrección de estilo, es importante comprender el contexto dentro del cual se ubica esta labor. La corrección de estilo, en la actualidad, es una parte central del proceso editorial, el cual abarca diferentes fases, dependiendo del ámbito, que van desde la selección de contenidos hasta su publicación. Para que el flujo editorial se mantenga de forma adecuada, es necesaria la actitud colaborativa de todos los participantes en este proceso.

La corrección debe abordarse desde la forma y el fondo. El fondo se refiere a lo que el autor desea transmitir con el texto, es decir, su contenido, mientras que la forma es la manera particular en la que se expresa dicho contenido.

Según Merino (2013), corregir el estilo no implica cambiarlo. La corrección de estilo debe aportar al texto elementos que le den uniformidad, sin eliminar aquello que lo hace único. Esta corrección debe realizarse según el contexto de comunicación específico y las pautas editoriales o un estilo editorial determinado.

Tal como menciona Rosado García (2020, p. 11) en *Corrección de estilo: estilo de corrección*, la corrección de estilo “se trata de una intervención en el plano de la expresión escrita de un documento con la finalidad de hallar elementos lingüísticos en el texto que requieran ser precisados y, si es necesario, corregidos”.

Aunque se ofrece esta definición, García también reflexiona sobre cómo esta labor va más allá de la corrección ortográfica. Se trata de una adaptación del texto al estándar gramatical de la lengua, ya que, en el ejercicio de esta labor, se podría creer erróneamente que el autor ha cometido errores, lo que podría generar malentendidos. Al considerar diferentes factores como los sociolectos o geolectos, es más adecuado decir que se generan imprecisiones gramaticales, léxicas o semánticas. Con la corrección, se busca superar tales imprecisiones, ya sea según las normas de la lengua estándar del idioma en el que escribimos o siguiendo las pautas editoriales.

Instrumentos de recolección de información

Para el proceso de pasantía, resultó fundamental reflexionar sobre la metodología con la que guié mi inserción en el campo y los instrumentos que usé para registrar los conocimientos adquiridos. En este apartado presentaré puntos importantes que tener en cuenta para la integración en el contexto laboral y académico, identificando herramientas de documentación y análisis de las experiencias y observaciones realizadas.

Hernández Sampieri et al. (2014) mencionan la relevancia de evaluar el contexto o el ambiente al realizar una investigación cualitativa; esto se puede extrapolar al contexto de las pasantías, ya que es necesario considerar la relación que se tiene con el ambiente y los obstáculos del trabajo. Dan una serie de recomendaciones al investigador para considerar esta relación y ser aceptados con mayor facilidad, de las cuales traeré a colación dos de las que creo más relevantes para el contexto de la pasantía:

- “Desarrollar relaciones y ganarnos la confianza de todos, siendo amables, sensibles, cooperativos y empáticos.”
- “Aprovechar nuestras redes personales y contactos de todo tipo.” (Hernández Sampieri et al., 2014, pp. 366-367)

Estas son fundamentales a la hora de pensar el cómo podemos aprovechar las relaciones que se han formado y podemos formar a futuro, todo con el propósito de compartir conocimiento y experiencias de personas experimentadas y crear conexiones beneficiosas a largo plazo para el crecimiento profesional.

Considero que el aprendizaje es un proceso continuo en el que es necesario la reflexión para conseguir mayores resultados y extraer mayor conocimiento de una experiencia o para

generar una nueva perspectiva. Para poder realizar este proceso fue necesario llevar un registro con anotaciones que me permitieron recordar los hechos; para esto me referiré a las anotaciones o notas de campo que Sampieri menciona; “ayudan contra la “mala memoria”, señalan lo importante, contienen las impresiones iniciales y las que tenemos durante la estancia en el campo, documentan la descripción del ambiente, las interacciones y experiencias.” (Hernández Sampieri et al., 2014, p. 375).

Los autores mencionan que es necesario anotar fecha y hora correspondiente además de incluir “nuestras propias palabras, sentimientos y conductas. Asimismo, cada vez que sea posible es necesario volver a leerlas y, desde luego, registrar nuevas ideas, comentarios u observaciones”. (Hernández Sampieri et al., 2014, p. 370)

Esto nos lleva al instrumento que se usó, el diario de campo o bitácora fue adecuado para registrar mis anotaciones e incluir diferentes detalles de la experiencia. Otras cosas que se pueden incluir según los autores son:

- “Descripciones del ambiente (iniciales y posteriores) que abarcan lugares, personas, relaciones y eventos.
- Diagramas, cuadros y esquemas (secuencias de hechos o cronología de sucesos, vinculaciones entre conceptos del planteamiento, redes de personas, organigramas, etcétera).
- Aspectos del desarrollo de la investigación (cómo vamos hasta ahora, qué nos falta, qué debemos hacer).” (Hernández Sampieri et al., 2014, p. 374)

Estos elementos sirvieron para el análisis de mi pasantía. Al incluir estos detalles, pude obtener una visión más completa de la experiencia e identificar patrones, tendencias y áreas de mejora, además de evaluar el progreso, los desafíos y replantear estrategias para alcanzar los objetivos.

Estas estrategias e instrumentos mejoraron mi formación como estudiante pasante y me ayudaron a realizar la apertura hacia un contexto social diferente de manera más fluida y profesional, ya que el proceso de aprendizaje fue constante y debí revisar y crear nuevas concepciones en el desarrollo de las actividades de la pasantía, donde los distintos participantes del proceso influyeron en mi desarrollo.

Presentación de actividades

Se organizará la presentación de actividades según la temática que las tareas realizadas articulan. Para esta sistematización, me basé en los registros llevados en mi diario de campo, el cual no solo funcionó como material para la elaboración del informe, sino también como una herramienta de organización personal durante la pasantía. En el anotaba semanalmente lo que ocurría, así como las tareas pendientes para los días siguientes, incluyendo mis percepciones y valoraciones sobre el trabajo realizado. Esto me permitió comprender mejor cada una de las actividades desarrolladas.

Producción digital para la promoción de la lectura

Aquí se agrupan las tareas de creación de contenidos digitales destinados a difundir autores, obras y prácticas lectoras a través de redes sociales, especialmente en las plataformas de Instagram y Facebook. El proceso conllevó no solo la creación de *posts*, *reels*, *shorts*, etc., sino también la búsqueda e implementación de estrategias para mejorar el alcance de los productos. Estas acciones no solo buscaron incentivar el hábito lector, sino también generar un vínculo más accesible, creativo y actual con los textos, reconociendo el potencial simbólico de lo digital como nuevo espacio de mediación cultural (Chávez Aguayo, 2018). Se buscó así llegar a más personas y, al mismo tiempo, difundir y dar mayor reconocimiento a la Asociación Zona de Arte Alternativo, sus espacios, encuentros y la revista *Fuerza de la Palabra*.

El proceso de creación empezaba por la reproducción de los elementos gráficos que iban a componer el diseño de la pieza, junto con el rastreo de información para el contenido. A continuación, se organizaba todo en una narrativa que tuviera coherencia y resultara llamativa.

Cada producto debía pasar por un proceso de revisión y corrección, tanto por parte de la encargada de las pasantes como de Tatik Carrión, la directora de ZAA. Además, se compartía con mis compañeras pasantes para comentar y nutrir los trabajos de cada una.

Los productos se iban programando en una parrilla de contenido, lo que permitía organizar las semanas de trabajo, distribuir las tareas entre mis compañeras y yo, y asegurar que las redes sociales se mantuvieran activas, evitando que las publicaciones se cruzaran o se repitieran.

A continuación, se presentan algunos enlaces a productos digitales que realicé y que fueron publicados en las redes sociales de la Asociación.

- [Reel Camila Sosa](#)
- [Reel Virginia Wolf](#)
- [Reel día del libro](#)

Investigación y escritura para medios culturales

Esta línea de trabajo reúne varias tareas clave que realicé durante la pasantía, que van desde el rastreo de información hasta la producción de textos para las plataformas de Zona de Arte Alternativo (ZAA), en especial para la Revista Fuerza de la Palabra. Fue un ejercicio que requirió habilidades de síntesis, pensamiento crítico y una mirada contextual, además de un constante respeto por los lineamientos creativos de la organización.

Uno de los productos que mejor representa esta labor fue el texto que escribí sobre el poeta Hernando Guerra. Para elaborarlo, realicé una búsqueda de información sobre su vida, sus publicaciones y el contexto en el que escribió. Además de redactar una biografía breve y clara, incorporé una reflexión personal sobre sus poemas, resaltando temas como la

identidad, la cotidianidad y el conflicto social. Este trabajo fue revisado, corregido y finalmente publicado en la revista, lo cual me permitió participar de manera activa en el proceso editorial completo. Puede consultarse en el siguiente enlace: [Texto sobre Hernando Guerra](#).

También trabajé en la elaboración de contenidos informativos y conmemorativos para redes sociales. Esto implicó rastrear información sobre diversos escritores, obras literarias y acontecimientos relevantes (como nacimientos y muertes de autores, celebraciones como el Día del Orgullo LGBTQ+ o la Feria del Libro), para luego transformarla en piezas breves, visuales y atractivas para su difusión digital. Cada publicación debía respetar el tono de ZAA.

Asimismo, realicé un rastreo de estrategias utilizadas por otras organizaciones en sus redes sociales, con el fin de comprender cómo se construyen narrativas digitales efectivas y qué elementos pueden ayudar a lograr una mayor viralización o alcance de los contenidos que produce ZAA.

Por otra parte, me encargué del rastreo y sistematización de convocatorias, concursos y becas de interés para la organización, con el fin de apoyar la gestión y sostenibilidad de los proyectos que desarrolla ZAA. Esto incluyó no solo identificar las oportunidades disponibles, sino analizar sus condiciones, líneas temáticas, cronogramas y pertinencia para la organización. Algunas de las convocatorias rastreadas fueron:

- Convocatoria Iniciativas Ciudadanas 2025 – IDPAC (Bogotá)
- Concurso Internacional de Cuento Ciudad de Pupiales

- Beca de Investigación en Literatura o Fomento de las Prácticas LEO a través de la Literatura 2025
- Convocatoria CoCrea 2025
- Fondo Internacional para la Diversidad Cultural – UNESCO

Este trabajo de búsqueda, análisis y síntesis permitió fortalecer la visibilidad de ZAA en redes y medios.

Corrección de estilo

Esta tarea consistió en la revisión y adecuación de los artículos y biografías que serían publicados en la Revista Fuerza de la Palabra. Implicó no solo la corrección gramatical y ortotipográfica, sino también una lectura comprensiva del contenido para proponer mejoras en términos de claridad, coherencia narrativa y estilo, respetando la voz del autor y los lineamientos editoriales de la revista.

Un ejemplo es la corrección de las biografías de autores participantes en el taller de cuentos, cuyos textos fueron posteriormente publicados en la revista. A continuación, presento puntualmente algunas de las correcciones que hice:

Imagen 1.

Biografía Sol Beatriz Arango

Sol Beatriz Arango Ramírez

Medellín, 1963.

Es administradora de negocios de la Universidad EAFIT de Medellín y Magister relaciones internacionales de la Universidad Javeriana. Literatura con énfasis en escritura creativa-2022 – EFAC, en Chía

En sus inicios escribió documentos técnicos relacionados con su trabajo, haciendo publicaciones en revistas especializadas y revistas como la de la universidad javeriana. Ha participado en diversos talleres de lectura y escritura, pues son sus pasiones.

En los últimos años y debido a su traslado a Chía, su escritura dio un giro inclinándose a escribir sobre lo cotidiano y sus experiencias personales. Aunque tomó como reto escribir ficción desde el género del cuento. Actualmente participa de forma activa en diversas actividades literarias.

Nota. Texto sin corregir de la biografía de Sol Beatriz Arango Ramírez

Correcciones:

- "Magister relaciones internacionales" → "magíster en Relaciones Internacionales"
Se corrigió la palabra al uso correcto en español, se agregó la preposición "en" y se capitalizó el nombre del programa académico.
- "Literatura con énfasis en escritura creativa-2022 – EFAC, en Chía" → "Cursó estudios en Literatura con énfasis en escritura creativa (2022) en EFAC, en Chía"
Se incluyó un verbo principal para mayor claridad y se mejoró la puntuación.
- "revistas como la de la universidad javeriana" → "revistas como la de la Universidad Javeriana"
Corrección de mayúsculas en nombre institucional.
- "En los últimos años y debido a su traslado a Chía..." → "En los últimos años, y debido a su traslado a Chía..."
Se añadió una coma después del complemento inicial largo.
- "dio un giro inclinándose a escribir" → "dio un giro, inclinándose a escribir"

Se introdujo una coma para delimitar la proposición subordinada.

Imagen 2.

Biografía Sol Beatriz Arango versión final

Sol Beatriz Arango Ramírez

Medellín, 1963.

Es administradora de negocios de la Universidad EAFIT de Medellín y magíster en Relaciones Internacionales de la Universidad Javeriana. Cursó estudios en Literatura con énfasis en escritura creativa (2022) en EFAC, en Chía.

En sus inicios escribió documentos técnicos relacionados con su trabajo, haciendo publicaciones en revistas especializadas y revistas como la de la Universidad Javeriana. Ha participado en diversos talleres de lectura y escritura, pues son sus pasiones.

En los últimos años, y debido a su traslado a Chía, su escritura dio un giro, inclinándose a escribir sobre lo cotidiano y sus experiencias personales. Aunque tomó como reto escribir ficción desde el género del cuento. Actualmente participa de forma activa en diversas actividades literarias.

Nota. Texto corregido de la biografía de Sol Beatriz Arango Ramírez

Observación: Al revisar nuevamente el texto para este informe, identifiqué que la oración iniciada con “aunque” quedaba gramaticalmente incompleta al no tener una proposición principal que completara el sentido, corrección que me faltó indicar.

Apoyo logístico y de datos

Finalmente, también participé en la gestión y apoyo logístico de la actividad cultural desarrollada por la Asociación Zona de Arte Alternativo. Colaboré activamente en el Café Literario “Taller Virtual de Cuento Siembra de Palabras”, un evento transmitido en vivo el 21 de abril a las 6:00 p.m. a través de Facebook Live, que contó con la participación de los escritores y escritoras del taller cuyas obras fueron publicadas en la revista *Fuerza de la Palabra*.

Mi papel principal durante esta actividad consistió en gestionar la comunicación con el público asistente al evento virtual: respondí y moderé los comentarios en tiempo real,

formulé preguntas para animar la participación de los espectadores, y me aseguré de que la transmisión funcionara correctamente, informando oportunamente si había algún fallo técnico. Durante el evento, los autores leyeron sus cuentos, compartieron sus experiencias en el taller y fueron entrevistados por Tatik Carrión, mientras los espectadores realizaban preguntas y dejaban reacciones en torno a los textos presentados.

Además, llevé a cabo una labor importante de organización documental, mediante la actualización y consolidación de bases de datos internas, esenciales para el trabajo editorial y de divulgación cultural de la asociación. Estas incluían:

- Registro de autores publicados en la revista, con enlaces a sus textos.
- Sistematización de invitados especiales, internacionales y homenajes incluidos en distintas ediciones.
- Base de datos de escritores y escritoras difundidos en redes sociales, con vínculos a cada publicación, entrada o *reel* creado, para facilitar el acceso y evitar repeticiones de contenido.

Estas tareas no solo fortalecieron la memoria institucional de ZAA, sino que también facilitaron la planeación de nuevos contenidos y el seguimiento de las estrategias de comunicación cultural implementadas en el entorno digital.

Reflexión final

Esta pasantía fue, ante todo, una oportunidad para reconectarme con el campo de la literatura dentro de mi carrera. A través de las actividades de promoción de lectura que desarrolla la organización, me vi en la necesidad de buscar, releer y conocer autores y autoras, especialmente latinoamericanos y del género poético, que no forman parte del canon más difundido. Este fue uno de los aprendizajes más valiosos: descubrir una gran diversidad de voces literarias que son promovidas por la revista Fuerza de la Palabra, cuyo enfoque principal es la poesía.

Otro aprendizaje importante fue el desarrollo de habilidades en la gestión y organización de contenidos editoriales, tanto para la revista como para las redes sociales. Esta experiencia reforzó mi capacidad para trabajar con cronogramas, coordinarme con otras personas, y utilizar herramientas como Excel para la creación y actualización de bases de datos que facilitan la planeación de contenidos y el seguimiento de publicaciones digitales.

Asimismo, esta pasantía permitió ampliar mis conocimientos en estrategias de comunicación digital. Aprendí sobre el uso de plataformas y aplicaciones para la creación de piezas gráficas y audiovisuales, considerando tanto elementos literarios como estéticos (colores, música, tono visual), con el fin de lograr una mayor conexión con los públicos lectores. También realicé un rastreo de estrategias en redes sociales para entender cómo viralizar contenido y mejorar el alcance de las publicaciones.

Si bien las tareas de corrección de estilo no fueron el eje principal de mi trabajo, esta labor me permitió poner en práctica nociones básicas de lingüística y redacción, necesarias para revisar artículos, biografías y otros textos destinados a la publicación.

En términos generales, considero que esta pasantía es adecuada para estudiantes que sean proactivos, autónomos y propositivos, ya que la directora de la organización espera que quienes participan puedan desarrollar iniciativas propias alineadas con la línea editorial y los objetivos de ZAA.

Como recomendación para futuros pasantes, sugiero tener en cuenta que la descripción de tareas inicial puede resultar ambigua, y que las actividades pueden variar según el semestre, ya que gran parte de los eventos y talleres presenciales se realizan en la segunda mitad del año. Sin embargo, la flexibilidad horaria es una ventaja significativa, siempre que se cumplan los compromisos acordados. Esto implica una buena gestión del tiempo y responsabilidad personal, aspectos clave para aprovechar al máximo la experiencia.

Referencias

- Chávez Aguayo, M. A. (2018). *Gestión cultural en el ciberespacio: Tecnologías de la información y la comunicación y mundos virtuales*. En C. Yáñez Canal (Ed.), *Praxis de la gestión cultural* (pp. 137-146). Editorial Universidad Nacional de Colombia.
- Cordón García, J. A., & Jarvio Fernández, A. O. (2015). Se está transformando la lectura y la escritura en la era digital. *Revista interamericana de bibliotecología*, 38(2), 137-145.
- Gutiérrez Sánchez, R. (2017). *Promoción de la lectura*. *Heurística Jurídica*, 7(14), enero-junio.
- Hernández Sampieri, R., Fernández Collado, C., & Baptista Lucio, M. del P. (2014). *Metodología de la investigación* (Sexta). McGRAW-HILL.
- Ibáñez, A. (1997). *Cómo buscar y encontrar información en Internet*. [En línea]. iWorld.
- Lluch, G.; Sánchez-García, S. (2017). La promoción de la lectura: un análisis crítico de los artículos de investigación. *Revista Española de Documentación Científica*, 40(4)
- Martínez Rodrigo, M. E., & González-Fernández, A. M. (2010). *La comunicación digital: nuevas formas de lectura-escritura*.
- Merino, M. E. (2013). *Escribir bien, corregir mejor: Corrección de estilo y propiedad idiomática* (3a ed.). Editorial Trillas.
- Morales Astola, R. (2018). *La (buena) praxis de la gestión cultural*. En C. Yáñez Canal (Ed.), *Praxis de la gestión cultural* (pp.55-70). Editorial Universidad Nacional de Colombia.

Roman García, L. E. (2011). Una revisión teórica sobre la gestión cultural, *Revista Digital de Gestión Cultural*. 1(1). 5-17

Rosado García, G. H. (2020). Corrección de estilo: Estilo de corrección. *Antrópica: Revista de Ciencias Sociales y Humanidades*, 6(11), 1-13.

Scolari, C. (2017). *El translector. Lectura y narrativas transmedia en la nueva ecología de la comunicación*. La lectura en España. Informe, 175-186.

Zuccherino, S. (2021). *Social Media Marketing: la revolución de los negocios y la comunicación digital*. Editorial Temas.